

Psa

Chapter 20

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

צָרָה	בַּיּוֹם	יְהוָה	יַעֲנֶה	לְדָוִד:	מִזְמוֹר	לְמִנְצֵחַ	1
Trübsal	in-der-Tag-	HERR	möge-er-antworten-du	David	ein-Psalm	zu-der-dem-Chorleiter	
	H3117	H3068		H1732	H4210	H5329	
			יַעֲקֹב:	אֱלֹהֵי	וְשֵׁם	יִשְׁכְּבֶהּ	
			Jakob	der-Gott-	der-Name-	möge-beschützen-du	
			H3290	H0430	H8034	H7682	

Dem Vorsänger. Ein Psalm von David. Jehova erhöre dich am Tage der Drangsal, der Name des Gottes Jakobs setze dich in Sicherheit;

יִסְעָדֶהּ:	וּמִצִּיּוֹן	מִקְדָּשׁ	עֲזָרָהּ	יִשְׁלַח-	2
möge-er-stützen-du	und-von-Zion	von-der-Heiligkeit	dein-helfen	sandte-	
H5582	H6726	H6944	H5828	H7971	

Er sende deine Hilfe aus dem Heiligtum, und von Zion aus unterstütze er dich;

סֵלָה:	יִדְשְׁנָהּ	וְעוֹלָתָהּ	מִנְחָתָהּ	כָּל-	יִזְכֵּר	3
Sela	möge-er-regard-mit-favor	und-dein-burnt-Opfer	dein-Speisopfer	alle-	gedachte	
H5542	H1878		H4503	H3605	H2142	

Er gedenke aller deiner Speisopfer, und dein Brandopfer wolle er annehmen! (Sela.)

יִמְלֵא:	עֲצָתָהּ	וְכָל-	כְּלִבְבָּהּ	לָהּ	יָתֵן-	4
füllte	dein-Rat	und-alle-	gemäss-zu-dein-Herz	zu-du	gab-	
H4390	H6098	H3605	H3824		H5414	

Er gebe dir nach deinem Herzen, und alle deine Ratschläge erfülle er!

5

אֱלֹהֵינוּ	וּבְשֵׁם-	בִּישׁוּעָתָהּ	וְנִרְנְנָהּ
unser-Gott	und-in-dem-Name-	über-dein-Heil	möge-wir-jauchzen-für-Freude
H0430	H8034	H3444	
מִשְׁאֲלוֹתֶיהָ:	כָּל-	יְהוָה	יִמְלֵא
dein-petitions	alle-	HERR	füllte
H4862	H3605	H3068	H4390
			נִדְגַל
			möge-wir-setzen-hinauf-unser-banners

Jubeln wollen wir über deine Rettung, und im Namen unseres Gottes das Panier erheben. Jehova erfülle alle deine Bitten!

מִשְׁמֵי	יַעֲנֶהוּ	מְשִׁיחוֹ	יְהוָה	וְהוֹשִׁיעַ	כִּי	יָדַעְתִּי	עַתָּה	6
von-der-Himmel-	er-answers-ihn	sein-Gesalbter	HERR	rettete	denn	kannte	nun	
H8064		H4899	H3068	H3467		H3045	H6258	
		יְמִינוֹ:	יֵשַׁע	בְּגִבּוֹת		קִדְשׁוֹ		
		sein-Rechte	Heil-	mit-der-Heldenstärke-		sein-Heiligkeit		
		H3225	H3468	H1369		H6944		

Jetzt weiß ich, daß Jehova seinen Gesalbten rettet; aus seinen heiligen Himmeln wird er ihn erhören durch die Machttaten des Heils seiner Rechten.

נִזְכֵּיר:	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	בְּשֵׁם-	וְנִאֲמָנָנוּ	בְּסוֹסִים	וְאֵלֶּהָ	בְּרֶכֶב	אֵלֶּהָ	7
gedachte	unser-Gott	HERR	in-der-Name-	und-wir	in-Rosse	und-some	in-Wagen	some	
H2142	H0430	H3068	H8034	H0587		H0428	H7393	H0428	

Diese gedenken der Wagen und jene der Rosse, wir aber gedenken des Namens Jehovas, unseres Gottes.

וְנִתְעוֹדָד׃	קָמְנוּ	וְאַנַּחְנוּ	וְנִפְּלִי	קָרַעוּ	הֵמָּה	8
und-stand-upright	stand-auf	und-wir	und-fiel	kniete	sie	
		H0587	H5307	H3766	H1992	

Jene krümmen sich und fallen, wir aber stehen und halten uns aufrecht.

קָרָאנוּ׃	בְּיוֹם־	יַעֲנֵנוּ	הַמֶּלֶךְ	הוֹשִׁיעָה	יְהוָה	9
rief	auf-der-Tag-	möge-er-antworten-uns	der-König	rettete	HERR	
H7121	H3117		H4428	H3467	H3068	

Jehova, rette! Der König erhöere uns am Tage unseres Rufens!